

## INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA JULIO 2022

### Introducción

La Autoridad para el Manejo Sustentable de la Cuenca del Lago de Atitlán y su Entorno, en cumplimiento a lo estipulado en la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto Número 57–2008 del Congreso de la República de Guatemala y la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19–2003 del Congreso de la República de Guatemala. Presenta el **Informe de Pertenencia Sociolingüística** que contiene la información sobre la pertenencia sociolingüística de los usuarios de los servicios que presta la Autoridad para el Manejo Sustentable de la Cuenca del Lago de Atitlán y su Entorno, además, el grupo étnico y sexo al que pertenecen; de igual forma se brinda la información respecto a los idiomas en que se prestan los servicios en los distintos puntos de la cuenca del Lago de Atitlán en el marco de su mandato legal contenidos en la Ley de Creación de la AMSCLAE (Decreto 133-96) y su Reglamento (Acuerdo Gubernativo 78-2012).

### Objetivo

Brindar la información de la Autoridad para el Manejo Sustentable de la Cuenca del Lago de Atitlán y su Entorno -AMSCLAE-, en cumplimiento a la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto Número 57–2008 del Congreso de la República de Guatemala y la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19–2003 del Congreso de la República de Guatemala.

### Estadísticas de la pertenencia lingüística de usuarios de la AMSCLAE

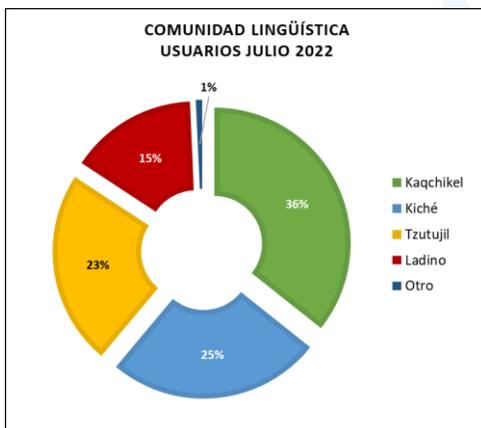


Fig. 1. Comunidad Lingüística de usuarios

Durante el mes de julio del 2022, se atendió una población total de 1,162 personas (usuarios), de la cual, el 36% pertenece a la comunidad lingüística Kaqchik'el, el 25% pertenece a la comunidad lingüística K'iche', el 23% a la comunidad lingüística Tz'utujil; el 15% a la comunidad lingüística ladina y 1% otras comunidades lingüísticas. Como se observa en la figura No. 1.

### Estadística de origen étnico de usuarios

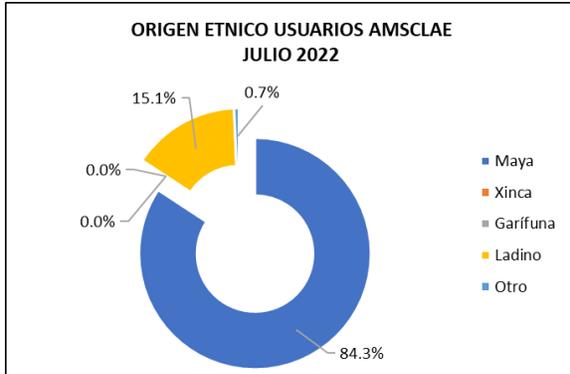


Fig. 2. Origen étnico usuarios AMSCLAE

Del total de usuarios de los servicios que brinda la AMSCLAE, el 84.3% pertenece a la etnia Maya (Kaqchik'el, K'iche' y Tz'utujil), el 15.1% pertenece al grupo étnico Ladino y aproximadamente un 0.7% a otros grupos étnicos. El detalle se muestra en la figura número 2.

### Estadística de usuarios según sexo

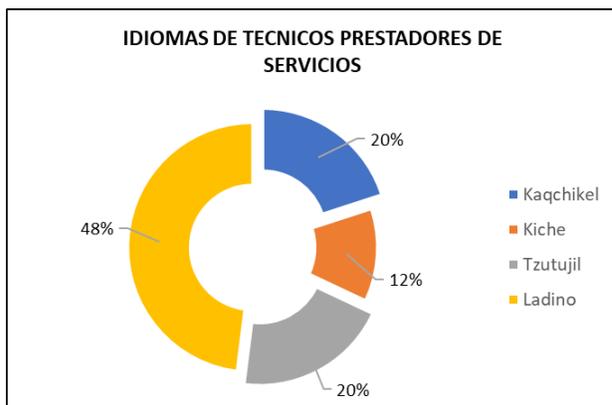


Fig. 3. Usuarios distribuidos según sexo

Del total de usuarios de los servicios brindados por la AMSCLAE durante el mes de julio, el 58.3 % pertenece al sexo femenino y el 41.7 % pertenece al sexo masculino. El detalle se muestra en la figura número 3.

### Idiomas para la prestación de servicios

AMSCLAE en cumplimiento de su mandato institucional contemplado en el Artículo 2 y 5 de la Ley de Creación y su reglamento, a través de los cinco departamentos técnicos: Educación Ambiental, Fomento Económico, Agrícola Forestal, Saneamiento Ambiental e Investigación y Calidad Ambiental; planifica, coordina y ejecuta en coordinación con otras instituciones, todos los trabajos que buscan conservar, preservar y resguardar los ecosistemas de la cuenca del Lago de Atitlán. En tal virtud, se brinda servicios de asesoría técnica y apoyo, se ejecutan proyectos y diferentes planes en coordinación con entes públicos, privados y asociaciones en diferentes puntos de la cuenca del Lago de Atitlán en donde conviven tres comunidades étnicas mayas: Kaqchik'el, K'iche' y Tz'utujil; asimismo, población ladina y



otras que residen en la cuenca, por la naturaleza del territorio. Para ello, el personal que brinda los servicios a la población posee las habilidades de comunicación en los idiomas propios de las comunidades lingüísticas en sus diferentes actividades mensuales. El 20% posee dominio del idioma Kaqchikel, el 12% posee dominio del idioma K'iche', el 20% posee dominio del idioma Tzutujil, y el 48% se comunica en idioma español.

Fig. 4. Idiomas de los técnicos que prestan los servicios.

## Estadísticas

En la siguiente tabla se hace un resumen de los registros y datos sobre la pertenencia sociolingüística de los usuarios de los servicios brindados durante el mes de julio de 2022.

Se lleva un registro mensual y a final de año se hace el consolidado correspondiente.

Tabla 1. Registros de usuarios de los servicios brindados por AMSCLAE.

Datos para clasificador temático Recurso Hídrico y Saneamiento JULIO 2022 -AMSCLAE-														
Departamento Técnico	Mujeres	Hombres	Total	0 hasta Menores de 13 años (Niñez)	13 hasta 30 años (Juventud)	Mayores de 30 hasta 60 años (Adultos)	Mayores de 60 años (Tercera Edad)	Total	Kaqchikel	Kiché	Tzutujil	Ladino	Otro	TOTAL
Educación Ambiental	493	215	708	200	136	300	72	708	203	203	211	91	0	708
Fomento Económico	64	56	120	0	32	86	2	120	48	53	9	7	3	120
Agrícola Forestal	19	80	99	0	3	89	7	99	74	7	4	14	0	99
Saneamiento Ambiental	101	134	235	0	60	158	17	235	90	32	45	63	5	235
Investigación y Calidad Ambiental	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Totales</b>	<b>677</b>	<b>485</b>	<b>1,162</b>	<b>200</b>	<b>231</b>	<b>633</b>	<b>98</b>	<b>1,162</b>	<b>415</b>	<b>295</b>	<b>269</b>	<b>175</b>	<b>8</b>	<b>1,162</b>
<b>Total en %</b>	<b>58.3</b>	<b>41.7</b>	<b>100</b>	<b>17.2</b>	<b>19.9</b>	<b>54.5</b>	<b>8.4</b>	<b>100</b>	<b>35.7</b>	<b>25.4</b>	<b>23.1</b>	<b>15.1</b>	<b>0.7</b>	<b>100</b>

Fuente de datos: Unidad de Seguimiento y Evaluación con base en los informes de los cinco departamentos técnicos de la AMSCLAE.